



VOL. XV. NO. 6.

JANUARY 15, 1911.

50 cents a year.

Published Monthly, at St. Michaels, Fort Totten, P. O., N. Dakota.
ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE POST-OFFICE AT FORT TOTTEN, N. DAK.

OWANCAYA WOTANIN

CANKAĤONPAPI ETANHAN HINĤPAYA.

Fred McGraith Grand Forks etanhan, ataya tanyan sdonyapi kin he wakpa opta cankaronpapi kin opta u unkan ohinrpaya qa sicaya kionniyan. huhu tonaken kawega qa unkira ošicaya kte seegeca

TOM TAPI.

St. Paul, Dec. 30. Heehan ti-pi wan ide qa timahen onpi kin tansagłapi qa owanyeye etanhan karohiyuiçiyapi qa tom tapi. Winyan wan rurnaga, yamni is nina kionnipi. Mazaska kektopawinge wikcemna nom sam kektopawinge zaptan iyawa warurnaga.

WAMANON WICAŠTA MA- ZASKA OTA MANUPI.

Dennison, Ill. Dec. 30 ehan Dow otowwe kin en mazaska tipi wan en wamanon wicašta mazaska kektopawinge yamni manonpi; mazaska opiye kin napopyapi.

SIHA IYUTAPI OPAWINGE ZAPTAN HINĤPAYA.

Paris, Dec. 30, heehan akicita itancan wan, Decanmont eciyapi on kinyanpi ohna sihaiyutapi opawinge sanpa wikcemna zaptan hehanyan ohna kinyan econhan etanhan hinrpaya qa sicaya kionniyan.

Bolton, England, Dec. 30, heehan maka mahen card oqe ekta napopa qa wicašta 300 card qapi kin owasin maka aoksahanpi qa maka mahen iyayapi. Wanapope kin makaiyutapi ota ohomni naropni,

MAKACANCAN.

Athens, Dec. 30, Greece makoce ekta makacancan qa otowwe ota ihangya qa wicašta kektopawinge ota ticona iyayapi.

Oyate qeya Japs ewicakiyapi pteptecena heca wan miniwanca wita ekta Manilla eciyapi kin ekta Tunkansina okicize wata tawa kin napopyapi kta narman škanpi. tuka akicita itancan sdonyapi qa Jap ewicakiyapi heca ti wan ohna taku mini mahen eonpapi qa puzatanhan wakanhdi on napopyapi ecee kin heca ota ti en iyeyapi qe nakun yuzapi; tokenken econpi kta owapi ko wanon iyeyapi.

KATA HDIĤPAYA.

Boston, Mass. Dec. 29, wicašta wan owote tipi wan en i qa James E. Allen eya caje oiçwa, kajju šni kinhde wacin tuka anaptapi. Unkan wankan tipi itopa kin heciyatanhan kinhde wacin tuka kata hdirpaya. Sicanyopiye ki-yutantanpi unkan Charles F. Neenzo eciyapi qa decana akicita ayušan wowapi wan yuha.

Indianapolis, Ind. Dec. 26.—Heehan tipi wan ide qa H. Helermeyer tawicu timahen on qa ikikcu kta timahen iyaya. Nonpa akihde tipi ide kin timahen i qa cinca zaptanpi tuka owasin zaniyan iwicakikcu: iyamni kin he tawicu hduwe i tuka can tanka wan ide qa aoksahe qa kte; he econhan tawicu kin owanye etanhan ipsice qa niçiya.

ITALY EKTA IDE.

Massina, Italy, Dec. 30 heehan tipi ota ide qa mazaska woyawa tanka wanji iyawa warurnaga. Kitanse kasnipi.

WOONSPE TANYAN ONSPE.

Akicita wan akicita ayušan qa hunku ekta hdi. Anpetu wakan.

"Cekiya unye kte," hunku kin eya.

"Ina, ito ahitonwan wo, makoce ataya owamari, qa wamdaka; otowwe cistina en yaonpi kin he taku sdonwaye kin iyecen sdonyayapi šni; hecen wanna oyakarniga, wakan wašte cewakiye kta awacanmin šni," eya.

"Hinna cinš, Wakantanka yacin šni wanindaka; Paris otowwe qa makoca ataya wandake cin wanbdaka."

"Tuka ina hena idukcan qa hehan epa: Taku mahiyahde kte šni, taku iyahdepi kta yušanpi ehantanhanš; hecen ituya Wakantanka wakidapi qa nagiyeya yankepica šni," eya.

Hunku ishana cekiye iyaya. Hdi gehan wiyotanhan wašpanye šni. Akicita qon he wotapi iye-han hdi tuka taku špayanpi šni nakunš cetipi šni, wanyaka.

"Ina, otowweta owote tipi ekta wiyotanhan waonte kta he?" eya.

"Hiya," eya.

"Tuka ecin takuna španyaye šni!" eya.

"Cinš, widukcan kin heon wiksam mayaye. Nakahar kepe, tuweš nagiyeciya yanke ca? Micinca kin owote tanka wan kiciyanka hecen tokešta hen ope kte, epe. Hehan he konzapi yušanpi šni ehantanhanš, hecehnana keš on kte; qa woonspe kin de yapiya omaspe."

Cinca kin woonspe kin token ke okarnige qa heya: "Ina, wa-

španyan wo: tokata anpetuwa-kan kinhan cekiye onye kta."

HE SDONUNYANPI UNKANŠ.

Otonwe wan en wicašta wan on unkan waniyetu tonakeca ecen wowijica ota yuha. Kan qa wašake šni aya, qa oihanke tawa kin wanna ikiyena sdonca. Waniyetu aya unkan takuwicaye kin wotapi wicaqu, qa osni qa woakiran kin hena etanhan kakije kte šni e okiyapi kta wicakida.

Anpetu ota kapa ešta takodawicaya taku icewicakiye qon wanjina naronpi šni; unkan tonjanku wan heceena onšika rtani on qa wakamna kin on mazaska wikcemna zaptan mnayan, unkan hena yekiya. Tuka de iyecana ohakam wicarcana kin he wijica qa ta. Tunjanku waonsida kin on mazaska kektopawinge wikcemna-nom \$20,000.00 yuhe qon he ecehna tonjanku airpeya. De takuwicaye kin naronpi unkan heyapi: "Oh, he sdononyanpi unkanš," eyapi.

De iyecen marpiya en wicaštatapi kin onkokiranpi ecee: Wowijice owihanke wanica qa maka akan taku owasin Iye tukte ohna cin eca wawicaqu ecee. Tuka wowijice owihanke šni kin hena wicaqu šni ecen ito hena yuhapi kta iyececa hecinhan he-on wicayukcan ecee. Unkiyutapi kta on Itancan unkitawapi kin Yutapiwakan en owanyake cistina on ihdutanin, oiçiya okihi šni onsiya tanin. Ito de iyecen onkeyapi kta uncinpi kte šni. "He, he, he! he sdonwaya unkanš!"

SINASAPA WOCEKIYE TAEYANPAHA.

REV. JEROME HUNT, O. S. B.
PUBLISHER and PROPRIETOR.

FORT TOTTEN. NORTH DAKOTA.

JANUARY 15, 1911.

FIRST SUNDAY AFTER
EPIPHANY.WOCEKIYE WICITEOWAPI
TIWAHE EN OTKEYAPI KIN.

"Atewaye cin wicoran tawa kin he ito owecipe kta kecannipi šni he?"—Luke ii. 49.

"Atewaye wicoran tawa kin owecipe kta kecannipi šni he?" Wicoie kin dena Jesus Hunku Mary eciya, he iyokišinya odepi, unkan tukten ounye kta cin kin he tipiwakan Wakantanka ti en ounye kta cin e hecen okarniga. Tuka wakan Wanikiye kin Jerusalem tipiwakan kin cante eciya-tanhan waštedaka; wowakan ohnayan canze qa anpetu wan en ohna wopeton yukan tuka tan-kan kasaksak iyewicaya, qa ake Jerusalem taku wakan iyopeye kta on inhangyapi kte kin tipiwakan kin ko ope kte kin heon acaya. Hecen unkiš eya, nakun Wanikiya unkitawapi kin oran kin iyecen econqonpi kta, qa Ateunyanpi taku tawa kin hena unyuhapi kta, qa hecen tipiwakan Wakantanka ti kin he wašteundakapi kta; qa tukten en ounonyanpi wašteundakapi kta iyecece kin he tipiwakan kin hetu kta iyececa. Tuka anpetuwakan okitahena kin hena en wicoran unyuhapi on oape wanji is nonpa ecen tipiwakan en unyankapi kte qa wokicanpte, woiyaksape, wowašake iceunnkiyapi kte kin un-koikihipi šni, heon Christ ihakamya unnihecapi qa tiwahe en tipiwakan Wakantanka ti iyecen un-kaga unwacinpi; hecen Ateunyanpi taku tawa kin unyuhe unwacinpi kta. Tuka tokenken tiwahe en Wakantanka ti iyecen un-kagapi unkoikihipi kta he? Amdupte kta: De taku on econqonpi kte kin he wocekiye wiciteowapi tiwahe en unyuhapi kta. Anpetu de wowahokonkiye kin eciyatanhan unkiyuwicakapi.

Wicašta kin he, tancan qa nagi wan iyahna yuha, heon taku wanyagpica šni okagapi, wocekiye wiciteowapi yuhe kta iyececa. Taku wanyag pica kin heon unkitawacinpi kin taku wanyag pica šni kin ekta wacinyeunyanpi

kte; taku wanunyakapi unkoikihipi šni kin kišsuye unyanpi kta; wicatančan kin etanhan wicatančan šni ekta. Heon etanhan otokahe ekta Christ ihakam yapi kin Wanikiya wakan kin iteokagapi, nakun Wakantanka Hunku, qa ohnihdepi kin iteowicakagapi; tuktektan nakunš wacinyanpi woonspe kin iteokagapi Yutapiwakan woonspe kin. Wiciteowapi owanyake kin on cinpi, qa cantepi kin Wakantanka wanyagpica šni kin qa wowica-ke wicakiyuotanin kin, ektakiya connahde adiyapi kin iyececa. Tipiwakan en wocekiye wiciteowapi otkeyapi qa en taku wakan ohodapi, enakiyapi ešta tiwahe tawapi kin en ake iyecen econpi. Tiwahe en wiciteowapi otkeyapi kin he wanakaja wicoran, tukte tanhan Christ ihakam ya icagapi kin hetanhan, ecin Christ ihakamya wicakapi kin tiwahe tawapi kin he Wakantanka ti iyecece hdawapi, qa ite okagapi kin hena on Christ ihakamya tipik kin en nagi iwašakapi kte kin kiksuye wicaya.

Christ ihakam yapi mitakodapi tipitawapi tipitawapi oyanke nitawapi kin hen cansusbeca he kta iyececa. Cansusbeca kin he Sinasapa opapi Christ ihakam yapi taninyan wowicada tawa ondaka on kpazopi kin ee, heon tipitawapi oyanke nitawa en cansusbeca otkeyapi kinhan, he oyate itokam wowicada yahdaotanin on yakpazo kin ee, qa tipitawapi hen tona onpi kin hena ocowasin wocekiye (Catholic) Sinasapa wocekiye hecapi e sdonyapi kta. Uncantepi mahen eceena wowicada onyanpi kin benana kte šni; tuka nakun isanpa oyate wiciteokam wacinyanpi unkpazopi kta, qa tohinnina on unkištecapi kte šni. Wanikiya unkitawapi kin heya: "Tuwe wicašta wiciteokam omayake kinhan, he Atewaye marpiya en yanke kin he itokam omdaye kta; tuka tuwe wicašta wiciteokam Miye on ištece kinhan, he Atewaye marpiya en yanke kin itokam on imaštece kta." Hecen ito tiwahe unkitawapi kin en cansusbeca kin yuonihanyan unkiyhdepi kta, qa Sinasapa wocekiye (Catholic) wowicada unyuhapi kin oyate owasin wiciteokab taninyan qa wicakeya unkoihdakapi kta! Qa is untipi kin en cansusbeca otkeunyanpi unkištecapi qa tukte en wanyakapi kte iyecece šni kinhan en otkeyapi kta he? Untipi kin timahen okšan etowanpi kte šni, tuka nakun ta-

wicašta okitaninpi, unkihunkakepi, unkištecapi, qa unkitakuyepi ite owapi otkeunyanpi ecee; nakun eš, tuktektan tipitawapi gji wiciteowapi owanyake šica keš otkeyapi ecee. Tuka Wakantanka Wanikiya unkitawapi qa cansusbeca kagapi on unnipi kin hee—Wanikiya ihakam yapi kin ite okagapi decece kin hena tiwahe tawapi kin en otkeyapi kta ištecapi kta iyececa he? Hiya. Tuwe cansusbeca akan okatanpi kin, he oyate wiciteokab wacinyanpi kpazo kte cin kokipecinhan he Christ ihakam ya (Christian) caje yuhe kta iyehantu šni; qa tiwahe hecapi kin hena (Catholic) Sinasapa wocekiye caje kin yuhapi kta iyececapi šni. Wanikiya ihakam yapi mitakodapi, maga wan cokaya tipitawapi decana yušanpi qa wicaštayatapit iyecen okitaninyan han e sdonwaya. Qa he en tipitawapi šica wan itokam han, qa he tiyopa kin iwankam cansusbeca wan tanka otke. Tipitawapi teca yuhe kin ti hunkake kin šapi kin behan tawicuton qa tipitawapi tanni kin he yubdeca qa teca wan kaga. Wicašta ota heciyapi: "Tipitawapi tanni en cansusbeca wan otke kin he iyacu qa tipitawapi teca tiyopa kin iwankam otkeyaye kte šni naceca—owanyanke tanyan kte šni." Wicašta kin de token waayupta he? "Cansusbeca kagapi kin he ihukuya mihunkakepi kin nipi qartanipi, qa on Wakantanka wicayawašte, qa on wijicapi, heon etanhan mija iyecen tiwahe mitawa om ecamon kta. Cansusbeca kagapi kin de ihukuya unnipi qa rtaunnipi kta, hecen ti tanni kin ohna Wakantanka toyawašte tawa kin on unkiyuškinpi qon, tipitawapi teca kin en ake iyecece kta." Qa he wowicake, Wakantanka toyawašte tiwahe kin he en on, wanyagpica ohnayan on, oape kin debanyan tiwahe kin he wicakici on.

Hecen wicašta tona cansusbeca kagapi kin ihukuya nipi qa rtaunnipi kinhan tiwahe tawapi kin en Wakantanka toyawašte kin awicahdihe kta. Hecece kinhan tiwahe etanhanpi kin wanji tohan cansusbeca kin etkiya etonwe kinhan Wakantanka cekiya kte kin onspewicakiye kta, qa tohan woakipe en on kinhan Wakantanka en wowacinye yuhapi kta; tohan woakipa wašte iyeyapi ešta on iwaraničidapi kte šni; taku maka akantu henana en tanyan etowanpi kte šni, tuka nakun ta-

ku owihanke wanice kin hena en etonwanpi onspepi kta: hecen tiwahe tona cansusbeca ie kin de okarnigapi qa he ohnayan nipi kin hena tiwahe tawapi kin tipitawakan kicagapi, qa Wakantanka woyawašte wicaqu kta. Hecen tipitawapi oyanke en cansusbeca otke qa oištinma tipitawapi kin is etanhan Wakantanka etkiya auwicaye kin he iyecen, wicašta wakanpi (Saints) ire owicakagapi kin ia okihipi šni ešta, wicoie waštešte, qa iwakišagičiyapi, qa on taku wašte econpi qa taku šica etanhan ihdutohanpi on okihipi kta. Ho itoš St. Joseph ite okagapi kin he unkišcupi kta. He tiwahe en wicaatkuku ohinni on kin onspennkiyapi. Qa tiwahe en onpi kin owas en itancan qa awanwicayake kin he onspeunkiyapi šni he? Qa St. Joseph iyecen mnihenyan tiwahe en tona onpi kin nagipi ko owasin awanwicayakapi šni he? Qa Mary ite okagapi kin? Inawicayapi kin de etanhan taku onspepi kte šni he? Mary he inawicayapi kin owasin wicisanpa maka akan Inawicayapi kin oranpi kte šni iyecece šni he? Mary ite okagapi kin inawicayapi, cincapi kin hena wowašte tawapi kin eepi qa hena Wakantanka wawicaqu, heon Wakantanka en icarwicayapi qa kici onpi kta onspewicakiye šni he? Qa nakun Mary ite okagapi otkeyapi kin on inawicayapi kin wokakije owasin waditagya hduhapi kta qa Christ ihakamya wicaka heca onspewicakiye šni he? Qa šiceca kin is skaya onpi qa waanagoptanpi, wakašote šni, wocekiye awacinpi, qa Wakantanka kokipapi, womniheca, hena Wanikiya, qa wicašta wakanpi (saints) wicayuhe kin ite okagapi tiwahe otkeyapi en onspewicakiye šni he? Inawicayapi kin cincapi kin wocekiye eciyatanhan qa wicašta wakanpi ite owapi otkeyapi kin etanhan on wowicakiyapi kte šni he? Haw, Wanikiya qa wicašta wakanpi iteowicawapi kin hena on tiwahe en tipiwakan kagapi okihipi, hecen Wakantanka toyawašte kin wicaqu kta qa nakun tona tiwahe etanhanpi kin ko owasin.

Ecine egeš wiciteowapi kin iyatanyena tiwahe kin wašte wicakage kte šni; token econpi kta nakaha kepe kin he ohna eceena—ohna ihduhapi kinhan iwaštepi kta. Tuka tiwahe en Wanikiya qa wicašta wakanpi ite okagapi otkeyapi kta ištecapi ehantan-

hanš wancak ees yurpapi wašte. Kinhan hehan tohin owote tipi hde wan econ qon he iyecen econ-qonpi kta. Anpetu wan en wicašta tonaken owote tipi en ipi wohdaka yukan wicoie šiksica eya yukan. Owote tipi yuhe kin ia yuke kin naron qehan cansusbeca wan otkeye qon yurpa, qa heen decen owapi: "O Itancan, detenhan tokan hiyu wo, wicašta dececapi wicakici nanke kta iyecece šni!" Cansusbeca kin tionman ekta eotkeya. Unkan wancanana wicašta šiksicaya ia yuke qon ayašan iyeyapi, qa ake tokata heceken wicoie onpi kte kinhan owote tipi tokan yapikte he sdonyapi. Hecen mitakodapi, to na akihde tipi onkitawapi kin etanhan cansusbeca kin unyurpapi qa heunkeyapi kta iyececa he? "OItancan, detanhan tokan hiyu wo, wicašta dececa wicakici yaon kta iyecece šni!" Tuka tohan cansusbeca otkeyapi qa ihukuya onpi kinhan de kiksuyapi kta kinhan wartanipi kte šni; hecen cansusbeca kin he wawiyutanyan qa woartani etanhan nai ejin wicaya okihi kta, kinhan tiwahe kin skaya onpi qa Wakantanka ti kin (tipiwakan) kin iyecece kta.

Europe makoce kin ekta tutke ekten tipi wanji tioise wanji "Wakantanka tiipatanhan tawa," eya caštonpi ecee, qa he utuhu tukte iyotan tanka kin he onpi ecee. Tohan can kin de ecen ehdepi kta eca cankajipa itancan kin heya ecee, "Wapaha hdušdoka po, 'Ateyapi marpiya ekta nanke cin,' "yamni akihde eyapi ecee.

Tohan tipi kin yušanpi qa taku owasin ecen ehna kapi kin hehan tiipatanhan eyapi kin hen cansusbeca qa akan wošnapi cistina kagapi qa en wicašta wakanpi (saints) iteowapi ko ehna kapi ecee. Heon "Wakantanka tiipatanhan tawa," eyapi kin on heyapi. Hecen tiwahe kin en tiwokšan oun tokca iteowapi otkeyapi kin on maka akan eceena on ite temnipi qa tapi kte šni tuka nakun taku wankan on kin on rtanipi kta.

Hecen mitakodapi, ito tiwahe unkitawapi kin Wakantanka tiipatanhan tawa kin unyuhapi kta; hecen takuiyotan wašaka tiipatan onyanpi kta hecinhan cansusbeca kin hee kta; tiwahe en yuonihanyan unhduhapi kta! Cansusbeca kin he wacinyanpi tiwahe en on oigihdakapi kin he e hecinhan, qa on waawacinye qa

cekiye wicaya hecinhan qa on hokšin icar kiyapi qa mnihenwicakiyapi hecinhan, wicite kagapi kin awašte kta on otkeyapi heceena šni tuka nena wicacante ekta awacin kta, qa token kapi kin ecen oran owicapapi kinhan awicakehan tiwane kin he Wakantanka tiipatanhan tawa kin ahde han, qa he tipi wakan Wakantanka ti; qa tiwahe kin heon Wanikiya toie wan ohna eyapi kta. "Tukten nom, yamni micaje on mniciyapi kinhan, hen wicacokaya waon kta." Amen.

REV. A. A.

(Translated from the Sermons of the Cure of Ars.

BRITTON, S. D.

Dec. 16, 1910.

Sisseton etanhan.

Conkicakse etanhan yešipi Sisseton en Sinasapa opa unpi kin en wanwicayag šipi. Sisseton sinasapa wan awanwicayake he hen Dakota Sinasapa wocekiye opa onpi kin nagipi kin on Rev. Fev. Ambrose Mattingly, O. S. B. Conkicakse oyanke etanhan kin kicopi. Hanyetu cekiyapi kta wanna ikienya hehan sinasapa opa cantepi kin hokšiyopa Wanikiya kin ikienya oapi cinpi qa makata wicoran wohnaye etanhan ihdutokanpi cinpi, qa Taku owasin Kage wayuwašte kin wakicanpta, qa anpetu wiconi owihanke wanice wicaku ecee kin cante en yuhapi cinpi. Wicanagi tipi kin oyanke en etonwe pica. Hokšiyopa Wanikiyn kin en u kta iyecece cin he ihduhkuya, wicakeya woartani onkohdakapi kta, qa icimana Wakantanka iyokipi šni unyanpi kte šni, sutaya uničiconzapi kta. Wicašta wakan kin de token kapi kin wowicake kin sdonye qa on awacin on qa on Dakota wašte wicayuhe kin wicanagi iwašte kte kin iwanwicayaka qa Conkicakse en wicašta wakan on kin he okiye ičiši hecen Dakota awanwicayake kin woartani tanyan ohdakapi kta on kico. Heon etanhan Father Ambrose yewicasiپی wonmiheca on iyowinyan qa heon Dakota awanwicayake kin wicanagi iyaškinwicaye kin heon piwicakicida ecin hanyetu wacekiyapi wowiyuškin cante kin ojunwicaye, qa woartani erpeyewicaye qa on marpiyatanhan woyawašte Wanikiya Hokšiyopa ahi kte kin iyakičuya icupi qa yuhe wicaya. Mdokehanna Sisseton en Dakota Sinasapa opapi

kin en tohan wicoran iyozi kecinhan ušipi qa anpetu tona ecen wicoran ekihnakapi qa Wakantanka qa nagipi kin on waeconpi kta uncinpi tuka, qa heon tona Eyanpaha yawapi kin awacinyan wocekiye on unkiksuyapi kta unnicidapi; hecece cinhan Wakantanka iyotan wašake kin wicoran de yawušte kta, kinhan on Dakota nagipi kin iwaštepi kta.

Wicašta wakan unyakonpi kin yewicasiپی on unkomaniپی kin tukte etu kašta Dakota wašte wanjigji miniawicakaštanpi qa hena wicašta wakan yewicasiپی, Bishop Marty qaiš Monsignor Ravaux econpi iyewicaonyanpi ecee. Qa hena wanjigji woecon wakan tawapi kin akiktonjapi, qa nakun Wakantanka qa wootanna kin etanhan nunnipi. Apa woyašice qa is paganpi wicoran kin iyowinkiyapi šni wo wapi wakan en token ke ohna, tuka apa is Wakantanka cona okariyayapi qa wašicu witkoka taku wakan wicada šni etkiya iyayapi qa wowicake iyotan kin Wakantanka wicakage kin he Iye sdoncapi kte, waštedakapi kte, qa heceedan on owihanke wanin wowiyuškin yuhapi kta. Hecen ito owasin cekiya po, he Wakantanka qa Tawocekiye kin owasin en u kta.

Wicakeya

EDWARD M. LOFTUS.

STANDING ROCK AGENCY,

N. D. Nov. 6, 1910.

Mazaska awanyaka wanjina womnaye dena kicunpi.

Joseph Gates	\$.25
John Gates	25
Thomas Matoska	1 00
George Halsey	25
S. Halsey	25
Luke Isnawakuwa	25
John Wanbdigi	50
John Isnacajeyatapi	1 00
Tatankamaza	25
Chas Halsey	25
John Bdotahukan	5 00
Francis Cetankokipapi	25
N. Cetankokipapi	25
Wahacankayapi	25
Wanbdiyuha	25
John Sungmanon	50
B. Perru	25
Tatedutana	25
Tašunkekinyan	25
H. Keep Eagle	20
Wiicuwa	25
Orantopawin	50
Wakinyanwatakpe	30
Wapahaonwahokonkiyewin	1 00
Wanbdiwicaquwin	1 00

Akicitanajin 50
Owasin nape ciyuzape do.
THMAS F. WHITE BEAR.

STANDING ROCK, N. D.
Jan 2, 1911.

Mitakodapi.
Mazaska wanyanka wanjina en de hanhepi en Omaka Teca womnaye wanji wakaga qa dena nipi kin heon pikidapi qa omakiyapi.

S. Lafrombois	25
Louisa Ohitiwin	50
Jno Spotted Elk	25
Luke Speak Walking	25
Herbert Keep Eagle	25
Frank Bull Head	25
Jno Bullhead	10
Kills Crow	25
Peter Has Holy	25
Jessie Pleets	50
Mammie Pleets	50
Oranyukena	15
Wiyakawicaqu	10
Joseph Matoitekdega	25
John Nicawicaqu	25
Cantekuwapi	25
Tašunkehiyoonpiwin	25
Charging Thunder	20
Kill Al —	25
Moses Brave	25
John Wanbdigi	25
Robert Brave	50
Engene Redhorse	25
Maggie "	25
Joseph "	25
Chase Red Horse	25
Fred Brave	25
Susan Brave	25
J. H. Treetop	10
Wasubogawin	1 00
Frank Good Cloud	25
Chas B. Plenty	25
Agatha Buffalobop	25
Melda "	25
Fred Brave	25
Itancanahdiwin	25
Nellie Chasing Bear	25
Louisa S. H. Bull	25
Joe Brings Water	10
Orantopawin	50
Matoska	50
Mitakodapi, owasin St. Joseph qa St. Mary Omaka Teca zaniyan onhipi heon nape ciyuzapi.	
THOS. F. WHITE BEAR.	

MAZASKA AWANYAA
WANJINA.

Thomas White Bear \$15.00
Wanna ataya \$523.14

Tuwe onšikapi wawicaqu kin he tohinu yuwarpanica kte šni. Qa wamanonpi kin on wiwicajica kte šni.

Miniawicakaſtanpi. Fort Totten.

Nov. 27, 1910, Stephen, born Nov. 12, 1910, son of Joe Gray Wind and Lily Mibebeyá

Dec. 4, Mathilda, born Nov. 12, 1910, daughter of Antoin Langer and Josephine Sherman.

Dec. 4, William Stephen, born Nov. 18, 1910, son of George Brown and Mary Irena Waranzin.

Dec. 10, Annie, born Oct. 8, 1910, daughter of Charles Mazakahomni and Emma Oyewanyakapiwin.

Jan. 1, Leo, born Dec. 28, '10, son of Lenoir and Adele Maulauterre.

WICATA.

Fort Totten, N. D.

Nov. 16, Grace, 2 years old, (Chippeway) daughter of Frank Mankwan.

Nov. 24, Simon Court.

Dec. 7, Joseph, 8 years old, son of Šunkakanduta.

Dec. 5, Louisa, 11 months old, daughter of Andrew Šiyaka and Annie Gray Wind.

Dec. 31, Alek Demarce.

FARM SCHOOL,

Fort Yates, N. D.

Dec. 30, 1810.

Oct. 23, heehan St. Mary okolakiciye apiſiſiyapi na lena oitan-canpi.

Annie Oyegiwin itancan.

Maura Fire Cloud okiine.

Rose Fire Cloud wowapi kaga.

Frances Naonkewin mazaska aw.

Sallie Ekrawaſtewin wapaha yuha.

Ctaherine Toyatewaſtewin na Mary Wicinalahanska waya-

zan awanyakapi. Agnes Tiyo-

waſtewin wokagege awanyaka.

Maura Ptesanlutawin na Mary

R. Karpewin wamnayan.

Josephine Hintokecewin, Jose-

phine Wiropa, Frances Uncage-

waſtewin na Ida Wiwaſka wait-

ers. Louisa Inilaonwin, Teresa

Wanyak-inapewin, Mary Huhu-

otawin na Jennie Horpiwaſtewin

cooks. Mary Tacanonpa tiyopa

awanyaka.

Hekta July hetanhan St. Mary

okolakiciye etanhan winyan ya-

mni ſapi.

Annie Icagewin, Aug. 14, ſa;

waniyetu 74.

Elizabeth Anpetuhiyayewin,

Sept. 21, ſa, waniyetu 75.

Agnes Sarah Winyanwaſte, Hona tawicu, waniyetu 49.

Ho hena wocekiye nitawapi el wicayeksuyapi wacin ye.

Iyuha cantewaſteya nape ci-yuzapi.

ROSE FIRE CLOUD.

PINE RIDGE, S. D.

Jan. 3, 1911.

Eyanpaha.

Hekta October wi kin el Mazatipi omniciye kin apiyapi heon miyecilaotanin kta oncinpi.

Lena itancanpi.

Kate Huocan itancan.

Lucy Jarvis okiine.

T. Pretty Face mazaska awan'ka.

Clara Matoiſtinma iapi awan'ka.

Emma Ptesanwicakte tiyopa awa.

Alice White-wolf wokagege yuha.

Julia Kimimiska wamnayan.

Kate Romers, Jessie Killer, Mrs.

Pacu na Ptesanlutawin hena

okliklepi. Mrs. Willie Tobacco

wayazan awanyaka.

Jessie Waſicumata wocekiye eya.

Mitakuyepi, lehanl omniciye

unkitawapi kin lila onſikapi, wi-

caſa na winyan conala omniciye

el ſkanpi, winyan na wikoſkala-

la wocekiye opa otapi, blihecapi

omniciye el ſkanpi okihipi eyaſ

upi cinpi ſni, heon omniciye kin

tanka icaga okihi ſni. Lehanl

woitancan luhapi kin lena iyu-

ſkinyan omniciye el yaupi kin

waſte, nionqonpi econhan wico-

ran waſte el wowaſi econqonpi

kta iyececa. Omaka teca kin

ico man owiciconze waſte wanji-

kji onkagapi kta iyececa. Oma-

ka teca kin le tanyan econqonpi

hecel anpetu wanjini onkluſnapi

kte ſni. Tokel marpiya kin ta-

ku unkamnapi kte cin he econ-

qonpi kte. Anpetu iyohi wicon-

te na wayaco na owihanke wanice

kin kiyela onyanpi. hecel anpetu

iyohi tokel tanyan untapi kte kin

okna unkluwiyeyapi kte. He-

cel unkiyepila uniſiyapi kte. Mi-

takuyepi, St. Mary omniciye

ounpapi ehantans wi iyohi wakan

woklakappi econqonpi na Yutapi

wakan unkiſupi kta iyececa ye.

Wicoran waſte kin lena econqon-

pi ſni ehantans tohani omniciye

unkitawapi el waſkuyeca waſte

icaga okihi ſni. Omniciye unki-

tawapi ni okihi ſni onnagipi kin

owoju iyececa; wicaſa wan owo-

ju tawa kin he mini wanjila icila

on owoju tawa kin tanyan waica-

ga heon ijehan mini kin le aka-

ſtan amnitanyan, he iyecel on-

nagipi wakan woklakapi ecela

on waſkuyeca icaga okihi; heon

ohinni econqonpi kta iyececa ye.

Untancanpi kin icila teunrilapi

kte ſni, ka unnagipi kin le on-

tancanpi kin on ni on, heon

unnagipi kin nakun teunrilapi

kte. Anpetu iyohi tancan woyu-

te tawa unqupi, na unnagipi kin

iyecel woyute tawa kin ijehan un-

kiſupi kta iyececa; he econqonpi

ſni ehantans unnagipi ni on okihi

ſni. Hecel lehanlake omaka teca

onhipi, heon bliheunkiſiyapi kte

na wowaſi econqonpi hecel ma-

rpiya wiconi kin unkiſlamnapi

kte. Tona Eyanpaha iyacuſi

kin omniciye unkitawapi on he

wocekiye on unyeksuyapi kta

uncinpi. Omaka teca wocante

waſte on nape ciyuzapi.

C. CONDELARIO.

TUWE EYANPAHA

wowapi qu kinhan, Rev. Father

Jerome Hunt, O. S. B. eya ka-

gapi kta. Eyanpaha eya kagapi

eca Dakota wanjigji hewicakiya-

pi, heon wowapi oyujuju awan-

yake kin tokan wicaqu ecee.

John Paul nina pidaunikiyapi,

Eyanpaha mazaska zaptan on

okiya.

PINE RIDGE, S. D.

Eyanpaha kin, iapi conala

on wayaotanin ciſi kta. 1906

etanhan catechist owicoran el

wowaſi ecamon na heon eya oya-

te om waon kin owasin kinil mi-

niawicakaſtanpi na owasin kinil

Yutapiwakan icupi na nakun wa

kankiciyuzapi na etan 14 yatke

ſni oonpapi. Tipi wakan wan

siyutapi 50 hanſka, oklakinyan

26 teca unyuhapi na omniciye ti-

wan 70 feet long na 16 wide ca

hecel unyuhapi na tipi wakan

etanhan half mile owicori wan

waſte unyuhapi na lena on Wa-

kantanka oonkiyayi ſloulunkiyapi

na leon congress wamnakiyapi.

Ivan Stars tatanka 1.

Peter L. O. Side " 1.

Samuel Fast " 1.

Chas. Brave " 1.

Oliver Heaſpeth \$15 00

Geo. No Water 15 00

Hehanl taku ſni ſni kiſonpi.

Mollie na Mary T. Beard. can-

wopiye na binſma kpayanpi.

Thomas P. N. Water hanpa.

Jennie L. Wolf "

Emma L. " "

Annie Fast "

Ho hecetu na wancala mnaun-

yanpi na ake econqonpi kta na-

ceca. Ho lecel le oyate el waon

kin tanyan om waon, owasin na

heon catechists owasin sutaya najinpo. Cantewaſteya napeci-yuzapi, Wakantanka el taku okihipica ſni wanica ce. Wocekiye on onkiksuyapi.

ITAN STARS.

PINE RIDGE, S. D.

Pahacan-wekna etanhan St. Mary okolakiciye apiyapi.

Eva L. O. Side itancan.

Nellie S. Fast okihe.

Mabel Maſteth wowapi kaga.

Zona Heaſpeth mazaska awan.

Emma No Water lowan itancan.

Nancy Fast iapi awanyaka.

St. Mary ataya wokuje awan'ka.

St. Mary ataya owicare "

Mattie T. Beard wapaha yuha.

Mary No Water wokagege awan.

Julia Iron— tiyopa awanyaka.

Winyan kin iyecinka omniciye

inyangkiyapi na Christmas on

etanhan \$120 00 onyusotapi na

he onpi 232 people ahi. Na ma-

ka teca wowiuſkin tanka unyu-

hapi. Cante waſteya nape ci-

yuzapi IVAN STARS.

PORCUPINE, S. D.

Jan. 5, 1911.

Christmas unyuhapi na wotapi

kagapi na can eklepi wakanyeja

tom hena womnaye yuhapi ca

ecel lila oiyokipiya waeconpi.

Lawrence Cross \$ 8 70

Geo. Thunder Hawk 22 45

Louis X. Mousseau 25 00

Emily Black Bull 13 85

El mazopiye oonkiyapi 2 75

Le anpetu el St. Joseph na St.

Mary owenonpiya taku eyaſ can-

tewaſteya Wakantanka el orlate

wowaſi econpi. Na on ake wa-

kanyeja zaptan Christmas on

womnaye yuhapi kta, iye ciqala

icupi he lena epelo. Lucy Mous-

seau, Jennie Mousseau; lena os

owanjpila cekpapi hecupi, Emi-

ly Black Bull, Wm. White Belly

cinca, Joseph Smith cinca. Le-

na wi 12 wamnaya ayapi kte.

Heon mitakuyepi wocekiye on

wicayeksuyapi kta.

Nape ciyuzapi.

THOMAS B. BULL.

Nitakoda kin narmana waho-

konkiya wo, taninyan yaoniban

wo.

Wocante ſice kin hena woya-

waſte tanin ſni heca.

Icamna akisni eca hehan anda-

kena ecee.

Oiſiya wo, kinhan marpiya kin

omniciye kta.

SUPPLEMENT TO THE 'EYANPAHA.'

JANUARY 15, 1911.

BRITTON, S. D.
Dec. 16th 1910.

From Sisseton Agency.

A Missionary from Crow Creek visits Catholic Indians of Sisseton.

At the invitation of the priest in charge of the Sissetons, the catholic Indians of these parts were spiritually favored by a visit from Rev. Ambrose Mattingly, O. S. B. of the Crow Creek Agency.

As the holy season of Christmas approaches the Catholic heart instinctively seeks a closer and a more intimate union with the Christ-Child by a more complete turning away from the vain foolish deceitful and sinful ways of this world in order to give itself more unreservedly to its Creator, preserver, consolator and portion for time and eternity.

The ordinary way to set the house of the soul in order and to establish a more inviting dwelling place for the Christ-Child at His coming is by means of a good humble earnest and sincere confession of our sins with a firm resolve to offend God no more.

Seriously mindful of these great significant facts, the humble pastor, wishing his good Indians to enjoy privileges and opportunities equal to the very best afforded the most spiritually favored souls of his widely scattered flock, has importuned Crow Creek's zealous Missionary to come to his aid and offer his Indians the extraordinary opportunity of confessing with greater facility in their own language. To this request the good Father Ambrose with apostolic zeal acquiesced and the pastor is glad to take this opportunity in behalf of his good Indians to thank Father Ambrose for the spiritual joy he has been the instrument of bringing into their hearts in the very substantial way he has helped them to make their Christmas a real Christmas in spirit and in truth for disincumbered of sin they are better able to receive abundantly of the heavenly blessings the Christ-Child come to bring and leave with every devout Catholic christian soul.

It is our intention in the early summer to have a mission for our Sisseton Indians when we can invite them to pause from more active labors in order to give a few days quite exclusively to God and to the important affairs of their souls and we earnestly request the readers of this paper to pray fervently that Almighty God may bless this work in a way that will mean much for the spiritual welfare of the Indians

It is not an uncommon thing for us while going about our pastoral duties among the Indians to find some who have been baptized and instructed by such saintly Missionaries as Bishop Marty and Monsignor Ravaux of holy and blessed memory, who have not only forgotten their sacred duties as devout Catholics but who have wandered from God and righteousness. Some have allied themselves with such as tolerate, if indeed they do not permit, the most scandalous divorce proceedings contrary alike to the spirit and the letter of the holy scriptures while others have drifted woefully into that Godless indifference and frigid atheism of some foolish white people who have completely ignored that most important of all facts that they were created to know, love and serve God as the one and only condition whereby they may be happy for eternity. Let all pray that God and His holy church may come unto its own.

Sincerely

EDW. M. LOFTUS.

KYLE, S. D. Nov. 29, 1910.
Dear Readers.

Here are the officers of St. Joseph's society at the 3 mile Creek, S. D. to hold offices for a term of 12 months.

Ambrose Hernandez president.
Louis Bullhead vice president.
Raymond Hernandez secretary.
George Cloud Shield treasurer.
Frank Beyannis Chairman.
Louis Bullhead chap.
St. Joseph and St. Mary's nurses.
Valentine Hernandez banner carrier.
Jos Red Coyote door keeper.
Florence Hernandez chief Aug.

Peter Chief Eagle second "
James Bisnette third "

ST. MARY'S SOCIETY.

Sophie Galligo president.
Louisa Beyanis vice president.
Susie Besnette secretary.
Grace Galligo treasurer.
Agnes Eagle Horn Chairman.
Susie Besnette, chap,
St. Jos. and St. Mary's nurses.
Katie Cloudshield banner carrier.
Annie Red Coyote door keeper.
Soph. Hernandez care of sewing.
Annie Hernandez chief aug.
Grace Galligo second "
Kate Cloud Shield third "
Susie Besnette fourth "

Dear friends, this is a society we started about three years ago, it's small, but we are improving right along. But one thing we need very much: it is a meeting house, but with the help of God I hope we'll have one soon. So friends, remember us all in your prayers.

RAY. B. HERNANDEZ.

SPRING CREEK, S. D.

Oct. 16, hehan St. Mary okolena apiiciyapi na tanye rei iklustanpe.

Louis Douville itancan.
Annie Frightened okihe.
Armenia Douville wowapi kaga.
Mollie V'Londry mazaska awan.
Julia See Red wokagege awan.
Annie Little, wicokuje awan'ka.
Annie Fighting Bear wiyokihe yuha.
Victoria Douville wamnaye.
Agnes Coffee, Josephine Douville, okliklepi.
Josephine Head iapi awanyaka.
Mrs Brown tiyopa awanyaka.
Mitakuyepi, lena Spring Creek omniciye el Wakantanka wowašicakicunpi kta, lila icante wašte yerci caje kikapazo se. Na eya mitakuyepi, tokerci taku slolwaye šni tka, Wakantanka taišlayatan un kin klonicapi kin wašte kecanmin rce. Na catkayatant tuwa niyutitan eša eleyatonwe echantans canku tawa kin yannunni kte ca he kiksuye rei sutaya naunjinpi echantans, Ate unyanpi marpiyata yanke cin caje kin on unikikicupi kta. Ho eca mitakuyepi, le tona lawapi kin iyuškinye rei cante wašteye rei nape ciyuzape

ARMENIA DOUVILLE.

Rosebud, Little White River
Dist. S. D. Nov. 6, 1910.

Makazita Cigala el 'St. Mary omniciye wan ungonpi qon wiake nom Wakantanka wowašiecaonkiconpi kta on oitarcan lena wicayustanpi.

Agatha Bordeaux itancan.
Katie Red Eyes okihe.
Martha Bordeaux wowapi kaga.
Mary Standingelk mazaska awa.
Sarah Bordeaux wiyokihe yuha.
Alice White Feather iapi awan.
Mary Poorman tiyopa awanyaka.
Sarah Bordeaux wokagege awan.
Emma Bordeaux na Emma Prue wicokuje awanyakapi.

Mary A. Bordeaux, Annie With Horn, Lucy Thompson, Ellen Standing Elk, Mary J. Bordeaux, Katie White Bear ogliglepi.
Susie Poorman wokagege wamnayan. Annie Arm Xmas wamnayan.

Tona St. Mary's henicapi qon hena wocekiye ehapi can unyeksyuyapi kta wacin ye. Nape ciyuzape.

MARTHA BORDEAUX.

HARDINGROVE, S. D.

St. Leo Church, Nov. 9, 1910.
Mitakolapi.

St. Joseph omniciye itancanpi kin.

Paul Bull Eagle itancan.
Chas Takes the horse okihe.
Frank Patterson mazaska awan.
Henry Jackson wowapi kaga.
Ed Lyman wayazan awanyaka.
Leon Holy wapaha yuha.
Chas Little Crow iapi awanyaka.
Leo Little Crow tiyopa "
Frank Patterson wacekiye,
Carl Jackson, Geo. Little Crow wikliklapi.

ST. MARY OKOLAKICIYE.

Eliza Bull Eagle itancan.
Agnes Lyman okihe.
Louisa Bull Eagle mazaska awa.
Nellie Patterson wayazan awan.
Frances Jackson wowapi kaga.
Frances Leo wokagege awan'ka.
Mary L. Crow wamnayan.

Rose Holy wayazan awanyaka.
Lena Takes the horse iapi awan.
Tawacinwašewin tiyopa awan.

St. Leo tipiwakan el wicasa conala lel unpi heon lena oyasin wicoran num yuhapi. Tka wicoran wašte kin el rtanipi awicakehan wiconi canku kin he oknayan wicasa na winyan oyasin wobli-

heca on rtanipi kin on cante un-waštepi mitakuyepi. Onkokini-pi yunkanš maka akanl wicoran womagaga hena irpeunyanpi na hokšiyogopa cante kiyapi iyecel Wakantanka tokiconze kin onki-cupi ni ecanini yelo mitakuyepi. Incin wowapi wakan el hecel onko ciyakapi; heon oyasin wowa-cinye kin el sutaya naunjinpi kta iyecetu. nakon St. Leo tipiwakan el St. Joseph okašpe onpi kin el committee nom onpi kta wicayus-tanpi: Paul Bull Eagle, Frank Patterson hena epi. St. Joseph tanzaska taniyan lena yanke \$25.00; na St. Mary tamazaska inš \$35.00. Iho, lena nayar onpi uacnapi. Tona Eyanpaha lawapi kin nape ciyuzapi.

F. W. PATTERSON.

Eyanpaha Kola.

Šunksapapaha omniciye teca eya caje blate qon hekta omaka teca qonhan teca kta šni selececa, yunkan lehantu kin Oct. 22 hehan omniciye api-yapi, yunkan wicaša wanjigji na winyan wanjigji tuweni St. Joseph na St. Mary wotancan yu-hapi šni heca itancan ewicakna-kapi yunkan wicoie wanji weksu-ye. Wicaša wan woju kta ca maka tannin wan yublu kte na-kun maka teca wan yublu kte canke makiyublu ihupa kin oyus-pin kta canke pte wakicaške ikoyakiyin kte na inš ešaššunk-akicaške ičin aiyarpekiyin kte na makiyublu wan ikoyakiyin kte he icunhan wicaša wanji el u kte kin ekta etonwin kte kin maka kin šicaya klubluyin kte. Ho taku oju kin iyuna tanyan hinapin kte. Kin kal ipawer etonwe hel canrlora šica etan hi-napin kte kin wanklakin kte. Na maka teca wan yublu kin el taku eknake cin hinape cin ecela toya yankin kte. Ho iyecel omniciye itancan teca eya tawi-coran kin ihupa kin oyus-papi na tanyan awanyakapi kin hececa kin wicaša wanji teca mniaka-šanpi kamnapi kte; hececa kin maka yublupi kin wakmiza wan eknakapi kin ena totoya hinape cin he iyecel wicaša teca wicaka-mnapi kte. St. Joseph na St. Mary itancan iyotakapi kin hena wake lo. Lehantu kin wicaša na winyan eya itancanpi.

Šilayatapika wacekiya wicaša. Tatankaonjinca itancan. Wizi hankpayan okihe. Šankawakuwa wowapi kaga. Čekiyapi mazaska awanyaka.

Hohula iapi awanyaka. Nawicikicijin tiyopa awanyaka. Wimnašni wowapi yuha. Ikmuhanska, Kleška okliklepi. Itunkasanmato na Akešakowin wayazan awanyakapi. Zitikalaluta na Matowanyake wakpamnapi.

Aklila na Nupakte wicarapi awa.

WINYAN OKOLAKICIYE.

Wiciyuškinwin itancan.

Koktiwin okihe.

Sapaaklewin wowapi kaga.

Tacankleškawin mazaska awan.

Rosie Fly wowapi yuha.

Akicinktewin na Oturanla waya-zan awanyakapi.

Winyan hanska tiyopa awan'ka.

Wayakaakliwin wakpamni.

Apela na Akuwin wokagege awa.

Mitakolapi, wotancan teca yu-hapi kin lena wicaša woju kta ca pteakicaške na šunkicaška iko-yakiyin na makiyublu ihupa oyus-pin kta keya woblake lo. Maka yublu kin on maka teca na on maka tannin yublu kta keya oblakelo. He iconhan wicaša el u canke ekta etonwin na šicaya klubluya kepele. Yunkan onma ipawer etonwe cin canrlora el hinapin kta kepe lo; na onma taku oju kinhan tanyan toya yanka kepele. Ho iyecel lehanl omni-ciye itancan teca iyotakapi kin lena okolakiciye tawicoran yus iyotakapi kepele. Hececa kin wicaša teca kamnapi owoju wan el enana hinape cin he iyecel wicaša teca kamnapi kta kepele. Na hekta omniciye tanka wan el wicašawakan wanji teca unyuhapi kta wocekiye okna iwowakla-ke. Yunkan wana okihi seca on lila icante mawašte. Wicašawa-kan wanjila unyuhapi na tipiwaka-topakiya awanyankn na he-on wanji okiyin kta icewakiye, yunkan onkokihihi na heon ican-te mawašte kepele.

Nitakolapi

MAURUS TATANKAONJINCA.

LITTLE WHITE RIVER,

Rosebud, S. D. Nov. 1910.

Mouth of Little White River qel St. Mary omniciye unpi kin apičiyapi na lena oitancan wica-yušanpi.

Sophie Situpiska itancan.

Emma Toka-oyuspa okihe.

Mary Tiglakesnawin mazaska awanyaka. Gertie White F.

Tail wowapi kaga. Maggie T.

Hawk wiyokihe aya. Laura D.

Iyott wocekiye eya. Annie W.

F. Tail wokagege awanyaka.

Mary Tajilutawin iapi awanyaka. Agatha Tallman, Julia Calico Face, Hinhanlutawin, Gertie W. F. Tail, Lucy White Blanket, na Maggie T. Hawk, ogliglepi.

Laura D. Iyott wayazan awan.

Wakantanka towašte on nape ciyuzape.

GERTIE W. F. TAIL.

ST. FRANCIS, S. D.

Dec. 26, 1910.

Eyanpaha.

Mitakola taku wici-yongin kta wacin. Cheyenne River Agency, el July 17, congress wošanpi kin he South Dakota itimahel oyanke ecekce St. Joseph okolakiciye onpi iyohi committee nomb ecee onpi kta eyapi kin hee. September wi kin el Eyanpaha el oyake cin he lecala St. Francis Mission el omni-ciye unqunpi kin he iwounglakapi na heca unkagapi iyecceca kepe; qe yaš omniciye itancan kin tanyan okarnige šni keye, na toketu tanin šni heon wancak icyongin kta kepe. Heon tuwa wacajeyatapi kin he toka kaga hecin yuieskaya oyaka wacin. Nakon woyušan kin le Bishop yusuta hecinhan henaos icimon-ge lo. Nitakola

LABAN J. WHITE.

LEAVENWORTH Dec. 25, '10.

Box 7. Kansas.

Mitakodapi.

Tona Šinasapa oyapapi kin. St. Joseph qa St. Mary okodakiciye oyapapi, ito taku wanji epe kta wacin. Eya hekta Eyanpaha kin en decen blawa: Tuwa kašta Eyanpaha kin en ohdake kta iyecceca keya. Heon miš tohinni Eyanpaha kin en wahdake šni, dehan ito iapi tonana epe kta wacin kin he Eyanpaha wotanin wowapi kagapi kin he mazaska iyusoya on iyopta keya Joseph Matohi wohdaka. Eya wašicun ekta wotanin wowapi obe ota, qa nakon ota opeton ecijatanhan kitanna terika iyawapi cee; tuka wašicun kin wanakironronpi ke, nakaas wotanin wowapi tonakiyaken opetonpi qa taku owicoran oyate en wanke cin ohinni naronpi cee; unkan unkiš Dakota oyate en dehan wotanin wowapi kagapi qa oyanke ecekce wocekiye owicoran qa nakon ikce wotanin kin hena icitehan onqonpi ešta ana-kiciron unyakonpi. Ho heon Eyanpaha iyacupi owas, qaiš to-

na nahanr iyacupi kin ito omaka teca kin detanhan bdiheunkici-yapi qa, Eyanpaha kin ounkiyapi kta iyecceca, wokajuju tonana qa owašagton kedo. Hecen tokatakiya ake oyanke ecekce okodakiciye owicoran qa nakon ikce wotauin ko naronunqonpi kte. Tošta tanyan yahdajuju kinhan Eyanpaha kin yatipi ekta i kte qa tokatakiya token nihduhe kinhan ninagi ni kte kin hena oniciyake kte. Miš hecen bda-wa qa owakarnige kin hecen niš eya iyecen oyakarnigapi kta ecanmi. Miš eya Eyanpaha kin ohinni iwacu. qa dehan Eyanpaha kin mazaska zaptan on owakiye kte, hena on wote kte. Hecen ake tokatakiya oyanke ecekce bdihenya wotanin wašte oniciyakapi kte. Taku wan rtanikiyapi ca wogupi ca, hecen tanyan bdihenya taku owas en tanyan škan cee. Eya miš okodakiciye hen owape šni tka ohinni Eyanpaha en mahi qa taku owas wowicake heca omakiyake kin heon miš iyuškinyan owakiye. Eya okodakiciye hematanhan šni ešta, taku wakan wanjina ce-unkiyapi hecen wicawada.

Tona šinasapa oyapapi owas miyeksuyapi wacin. Micante on nape ciyuzapi. Nitakodapi

JOHN S. PAUL.

RINGTHUNDER, ROSEBUD,

S. D. Dec. 29, 1910.

Christmas waštešte unyuhapi, \$61.25 wamnyanpi na wohanpi, na winapiskanye on unyusotapi. Louis Bull Eye mazaska 10 wicarapi icipawega tanka wicaša kagapi kin on kajuju.

Wicaša winyan ko 33 wakan woklakapi na Yutapiwakan icupi.

Nahanrci tipiwakan unyuhapi šni tka lecala unyuhapi kta; wana canblaska hunrh tokšupi.

HELEN BULL EYE.

Dec. 6, 1910.

Little White River St Joseph omniciye apiyapi oitancan owe-cihan.

Justin Situpiska itancan.

Charging Elk okihe.

Paul Tall Mandan mazaska awa.

Jos. White Buffalo wowapi kaga.

" " " wayazan awan.

" " " lowan itancan.

Alex Turnnghawk wiyokihe aya.

Wanblihuna iapi awanyaka.

Alex Turnnghawk, Jesse Iyott,

Oswald Redeagle, Paul Tallman,

Joseph Runnigbear, Ed. Charg-

ing Elk ogliglepi.

JOS. W. BUFFALO.